

E DIN EN 15767-1:2025-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-05-30

Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln und zur Unterstützung der Brandbekämpfung - Tragbare Wasserwerfer - Teil 1: Allgemeine Anforderungen für tragbare Wasserwerfer; Deutsche und Englische Fassung prEN 15767-1:2025

Portable equipment for projecting extinguishing agents and firefighting support operations - Portable monitors - Part 1: General requirements for portable monitor assemblies; German and English version prEN 15767-1:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	8
Einleitung	9
1 Anwendungsbereich.....	10
2 Normative Verweisungen	10
3 Begriffe	10
4 Beschreibung.....	12
5 Anforderungen und Verifizierung	12
5.1 Allgemeines.....	12
5.2 Mechanische Eigenschaften	13
5.2.1 Kupplungen.....	13
5.2.2 Masse.....	13
5.2.3 Bedien- und Handhabungselemente.....	13
5.3 Werkstoffe	14
5.4 Hydraulische Eigenschaften.....	14
5.4.1 Allgemeines.....	14
5.4.2 Druckverlust.....	15
5.4.3 Wärmeempfindlichkeit.....	15
5.4.4 Frostempfindlichkeit	15
5.4.5 Berstdruckbeständigkeit des tragbaren Werferkörpers ohne Druckminderer.....	16
5.4.6 Berstdruckbeständigkeit des tragbaren Werferkörpers mit Druckminderer.....	16
5.4.7 Dichtheitsprüfung.....	16
5.5 Stabilität.....	16
6 Benutzerinformation	17
6.1 Bedienungsanleitung und Wartungshandbuch.....	17
6.1.1 Allgemeines.....	17
6.1.2 Bedienungsanleitung	17
6.1.3 Wartungshandbuch	17
6.2 Kennzeichnung.....	18
Anhang A (informativ) Annahmeprüfung bei Lieferung.....	19
Anhang B (normativ) Datenblatt für Werfer.....	20
B.1 Allgemeines.....	20
B.2 Allgemeine Daten	20
B.3 Bedienvorrichtungen	21
B.4 Anforderungen.....	21
B.5 Optionale Zusatzdaten (keine Anforderungen)	21
Anhang C (informativ) Beispiel eines vervollständigten Datenblatts für Werfer.....	22
C.1 Allgemeine Daten	22

C.2	Bedienvorrichtungen	22
C.3	Anforderungen	23
	Literaturhinweise	24

Bilder

Bild 1	— Tragbarer Werfer	12
Bild B.1	— Schablone einer Druckverlust-Kurve	21
Bild C.1	— Druckverlust-Kurve	22

Tabellen

Tabelle 1	— Maximale Drehmomente und Kräfte	14
------------------	--	-----------